

LA COLMEYA

REVISTA APÍCOLA



4/11



MADRID

Año XI · Núm. 116

Avda. de la Plaza de Toros 17 - Tel. 50925

Enero de 1932

Ayuntamiento de Madrid

LA COLMENA

REVISTA DE APICULTURA

PUBLICACION MENSUAL

Premiada con MEDALLA DE ORO en la Exposición Nacional de Ganadería, Mayo 1926

FUNDADOR Y DIRECTOR

NARCISO JOSE DE LIÑAN Y HEREDIA

Doctor en Filosofía y Letras, Abogado, Individuo por oposición del Cuerpo Archiveros, de Bibliotecarios y Arqueólogos
Director de la Escuela de Apicultura de «Mendicoechea», Ex-Director de la Sección de Apicultura de la Confederación
Nacional Católico-Agraria, ex Presidente del Sindicato Nacional de Apicultores

REDACCION

Todos los apicultores, tienen a su disposición las columnas de «La Colmena», que cuenta con el concurso regular de prestigiosas y autorizadas firmas.

ADMINISTRACION

AV. PLAZA DE TOROS, 17

MADRID

TELEFONO 50.923

Precio de suscripción.

España Portugal y América española.	6	ptas. año, pagadas por adelantado		
Extranjero.....	10		—	—
Número suelto.....	0,75		—	—
— atrasado.....	1		—	—

DERECHO DE NUESTROS SUSCRIPTORES

Cada suscriptor tiene derecho a una inserción gratuita, que no pase de diez palabras. Las demás inserciones para *los suscriptores*, costarán 0,30 pesetas, para los suscriptores y socios del Sindicato Nacional de Apicultores, 0,15 pesetas, por palabra. Para *los no suscriptores*, 0,50 peseta palabra hasta diez palabras, las que excedan de este número hasta veinte, 0,25. No se admitirán más de veinte en esta clase de anuncios. Los anuncios en la tercera y cuarta página de cubierta, sufrirán un aumento del 15 y 25 por 100, respectivamente.

SECCION DE OFERTAS Y DEMANDAS

Sólo para los suscriptores al corriente de sus pagos y con arreglo a las condiciones siguientes: Primera inserción gratis. En sucesivas:

1.º, cada palabra costará cinco céntimos; 2.º, no podrá exceder el texto de veinte; 3.º, sólo podrán ofrecerse productos del colmenar del suscriptor y material: libros, etcetera, *usados* y de la propiedad del mismo; 4.º, en las demandas no se establece más limitación que el número de palabras y la discreción de los señores suscriptores.

De los artículos firmados responderán sus autores. Pueden usarse seudónimos pero constando en la Redacción el verdadero autor.

PUBLICIDAD

Contratada con carácter de exclusiva con la Casa «JOHAN», Princesa, 40, Barcelona, pídanse Tarifas a dicha Casa o a la Administración de «La Colmena», Avenida Plaza de Toros, 17.

Los suscriptores de «La Colmena» y socios del Sindicato Nacional de Apicultores, al corriente en sus pagos gozan de descuentos especiales.

Nuestra portada

En las reuniones periódicas que celebran los Apicultores belgas en los colmenares de los socios de los numerosos clubs locales que existen distribuidos en toda la nación, suelen practicarse las distintas operaciones apícolas, como prueba de competencia, y enseñanza para los noveles. La fotografía representa la enjambrazón artificial realizada con las antiguas colmenas de cesto, que casi van desapareciendo en Bélgica, conservándose algunas para producción de enjambres, y como curiosidad, pero cultivadas con arreglo a la técnica más adelantada y moderna. Empleáanse también las colmenas mixtas, colocando sobre los antiguos cestos, alzas adecuadas en las que obtienen secciones y miel para extraer. Si el entusiasmo de los belgas pudiera comunicarse a los Apicultores es-

pañoles, pronto nuestra nación sería la primera de Europa en producción, y con una gran diferencia sobre todas las demás, pues no hay ninguna con las posibilidades de la nuestra, ni que en calidad pueda mejorar las mieles españolas. Esta afirmación no se formula por un nacionalismo hostil o hermético, es sencillamente una razón geográfica, independiente de nuestra voluntad. Tan sólo parte de Francia, Italia y Grecia poseen condiciones de medio semejantes, y justo es decir las aprovechan bastante mejor que nosotros, contando los colegas de esos países aparte de su decidida voluntad de triunfar, con el auxilio de los respectivos gobiernos, en la mayoría de los casos, prestado con largueza y con inteligencia, lo que produce verdadera eficacia.



MARCA REG. T.^a
AV. P. DE TOROS, 17
MADRID

APICULTURA

La industria rural de más rendimiento con menos esfuerzo. Pero... precisa:

- 1.º El Apicultor.
- 2.º El Terreno propio.
- 3.º El material adecuado.
- 4.º El mercado consumidor.

Viveros MONSERRAT

Establecimiento de Arboricultura y Horticultura. —

El más antiguo de Aragón.

Fundado en 1847

Pantaleón Monserrat de Pano

Plaza de San Miguel, 14 dup. - Tel. 1756. - Zaragoza

Arboles frutales de las mejores variedades seleccionadas. Almendro

«Desmayo» Arboles forestales, de ornamento y sombra.

Rosales y plantas de adorno.

Cultivos en grande escala. — Precios económicos. — Pidan catálogos.

Colmenas "Garriga"

de aglomerado negro de corcho

Es la colmena que aísla y protege totalmente a la colonia de los agentes atmosféricos.

— Patentada —

Irreprochable construcción : Ensáyenla : No se arrepentirán

Elegante : Ligera : Práctica

Venta y detalles en

M I - D E R - A C

AVENIDA PLAZA DE TOROS, 17

— MADRID.-TELEFONO 50923 —

En almacén colmenas Langstroth.

Se construyen todos los modelos según diseño de los señores Apicultores

Pedid informes a

M I - D E R - A C

ENVASES PATENTADOS, DE CARTÓN IMPERMEABILIZADO



CILINDRICOS Y CONICOS PARA MIEL, CAFÉ, MERMELADAS, HELADOS, ESPECIES, BARQUILLOS, Y TODA CLASE DE PRODUCTOS HIGROSCOPICOS O GRASOS

SON UN 25 % MAS ECONOMICOS QUE LOS DE LATA

AGRADECEREMOS A NUESTROS LECTORES MENCIONEN «LA COLMENA»

AL DIRIGIRSE A LOS ANUNCIANTES

Ayuntamiento de Madrid

PUBLICIDAD JOHAN

!Por diez y seis pesetas!

Magnífica colmena **Layens** de 15 cuadros, dotada de todos los adelantos modernos. Gran rendimiento, mucha duración y bonita. Pintada en color gris, espaciadores y alambre colocado.

|| LOTE DE CINCO COLMENAS POR 75 PESETAS

MODERNÍSIMAS COLMENAS DADANT Y ROOT (Perfección)

Bonito conjunto, muy perfectas, elegantes, prácticas y de duración ilimitada.

Con alambre colocado, espaciadores, dos cubiertas, etc., y pintadas en color gris, 28 pesetas.

EXTRACTORES PARA CUATRO CUADROS

Recipiente de chapa metálica, fondo cónico . . . 40 pesetas

Con magnífico engranaje de bronce 60 id.

Clase extra, engranaje de bronce 80 id.

PAGO A REEMBOLSO, O AL RECIBIR EL TALON Y LA FACTURA
EMBALAJE Y FACTURACION GRATIS

Pidan catálogo al fabricante **Manuel Romero Murciano**: Albarracín
(provincia de Teruel)

USE

CERA ESTAMPADA

SISTEMA WEED

EXPLOTACIONES APÍCOLAS
HILL

Cale Prat de la Riba, 33
Villafranca del Panadés
(Barcelona)

Ofrecemos a los apicultores españoles cera estampada elaborada por el procedimiento de *Weed*. Es superior a cualquier otra.

Los apicultores norteamericanos, que son los más prácticos del mundo, emplean en sus colmenas la cera elaborada por este sistema.

— Sus cualidades principales —

Hecha de la más pura cera de abejas.

Muy resistente. No se deforma nunca.

Muy elástica (pudiendo manejarse en pleno invierno.)

Brillante y transparente. Grabado perfecto.

Grueso técnicamente estudiado. Enteramente asimilable.

Pida muestra a nuestro laboratorio o a nuestro depósito en Barcelona y podrá apreciar la riqueza y admirables cualidades de nuestra cera estampada.

Depósito en: **Material & Productos para la avicultura**
Barcelona — Princesa, 40. — Teléfono 12005



Granjas Solaire (Tortosa)

Especializadas exclusivamente en la explotación de la raza

PRAT LEONADA

Centenares de referencias de las mejores Granjas industriales que han sido pobladas con

PRAT «ESTIRPE SOLAIRE»

seleccionada durante 15 años.

Catálogo y detalles a su representante:

H. JOHANSON - Princesa, 40 - Barcelona



La Apicultura Movilista

Ángel López Vázquez * Carabias
(Guadalajara)

¿NECESITA USTED

Colmenas LAYENS, DADANT o del sistema mixto

Panales artificiales

CUCHILLAS

EXTRACTORES

Levanta cuadros, etc., etc?

No deje de consultar a esta casa y se convencerá que es la más económica

Compro cera o la canjeo por panales a precios sumamente reducidos

LA VIDA EN EL CAMPO

Revista mensual profusamente ilustrada

De gran interés para agricultores, ganaderos, avicultores, arboricultores, jardineros, agrónomos y para cuantos exploten industrias rurales o tengan afición al campo.

Selecta colaboración

Presentación sugestiva

Pedidos de suscripciones o números de muestra, al Administrador de LA VIDA EN EL CAMPO, José M. Castelló. Apartado 416, Madrid

Redacción y Administración: San Onofre, 5, pral. Teléfono 11.697

LA CONSTRUCTORA APICOLA

SAN ESTEBAN DEL VALLE (AVILA)

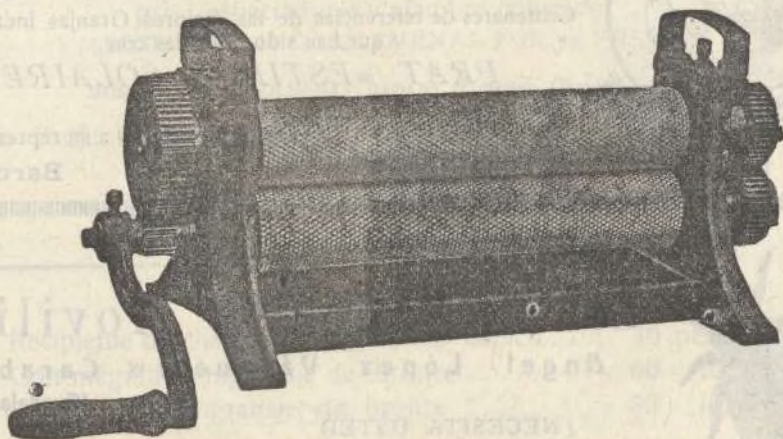
Colmenas de todos los sistemas, de esmerada construcción y solidez.—Excluidores de reinas. El más perfecto conocido hasta hoy, el más resistente, el más práctico.—Ahumadores, ordinarios, automáticos (varios modelos).—Extractores, económicos, de cestos fijos, automáticamente reversibles, bilaterales.—Cera estampada, garantizada su pureza, perfecta estampación.—Envases para miel, en chapa estañada y cartón.—Caretas, cepillos, guantes, levantacuadros, espátulas, espuelas, alambre, escapes, instalaciones para desopercular, alcuzas, secciones y todo cuanto pueda necesitar el Apicultor más exigente.

SOLICITUD CATALOGO

PUBLICIDAD JOHAN

Bernhard RIETSCHÉ (Alemania)

MAQUINARIA APÍCOLA



Laminadoras, Cilindros y Prensas de mano para la fabricación de cera estampada.

Extractores silenciosos con husillo y cadena sin fin para cestos de cuatro cuadros.

*Indicar para las prensas
alto y largo interior y si
la colmena es horizontal
o vertical.*



*Indicar para los extrac-
tores la medida exterior
de los cuadros y si son
horizontales o verticales.*

Precios segun tamaños de láminas, de cilindros o de los cuadros.

Representante en España:

Nicolás Van GORKUM

Ingeniero

Joaquín Costa, 17.--Carcagente (Valencia).--Joaquín Costa, 17.

LA COLMENA

REVISTA DE APICULTURA

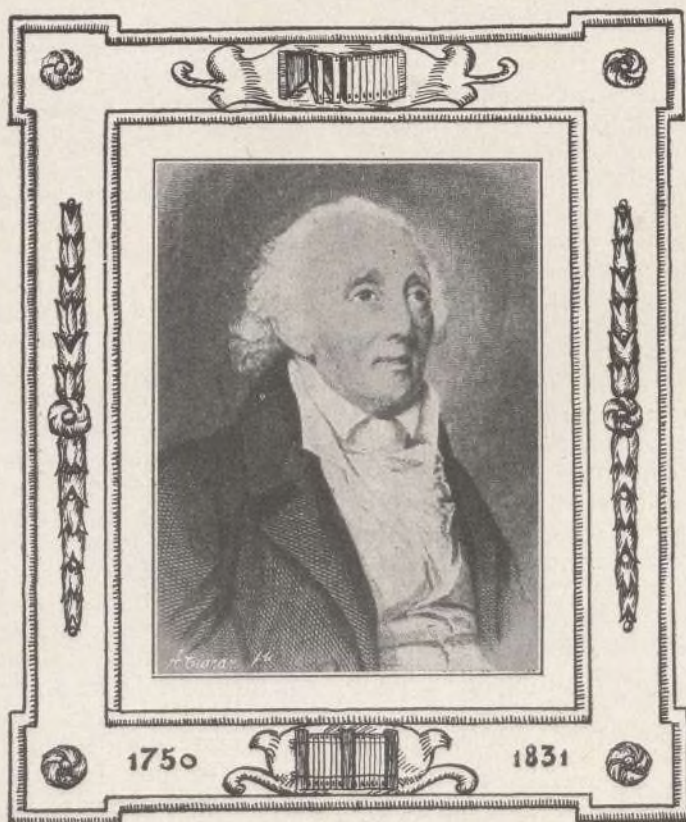
Año XI
Núm. 116.

VADE AD APEM ET DISCE
SAPIENTIAM

Enero
1932

SUMARIO: Dr. Lihér: El Centenario de Huber.—Resumen del año.—Rodrigo, Florencio: Razonando.—Liñán Heredia, N. J. de: Indispensable.—La Apicultura, deporte nacional en Bélgica.—Rodrigo, Florencio: Calendario del Apicultor.—A.: Hechos.—Lista de productores de miel.—Baltasar, Manuel: Notas Apícolas.—V., L. de: Biblioteca del Apicultor.—V., L. de: La nueva cubierta de «LA COLMENA».—Noticias, variedades y avisos.

Los grandes Maestros de la Apicultura



HUBER

Ayuntamiento de Madrid

El Centenario de Huber



on la solemnidad debida, se ha celebrado en todo el mundo, y por la casi totalidad de las revistas apícolas, el Centenario del *vidente ciego*, al que se puede decir, debe la Apicultura el desarrollo adquirido en los tiempos modernos. Descendiente de familia de naturalistas, nació en Ginebra, el 2 de Julio de 1750 y murió en Lausana el 22 de Diciembre de 1831. Por cierto, que en algún libro de Apicultura moderno y traducido, hemos visto incurrir en el mismo desatino que un célebre político que llamaba a Rousseau «*el Filósofo de Génova*» traduciendo, con encantadora simplicidad, el *Génève*.

Joven entabló relaciones con María Aimee Lulin, hija de un Magistrado, que se opuso al matrimonio, celebrado al fin, por la abnegación de aquella mujer ejemplar, cuyo recuerdo debe ir unido al de su genial marido, que al hablar de sus maravillosos descubrimientos dijo siempre: «yo ví» hasta que tuvo la desgracia de que aquellos, en verdad «sus ojos» se cerraran para siempre. Esa mujer genial y el ejemplar Burnens forman el tríptico admirable, de genio, amor y constancia, en el que se inscribieron con caracteres indelebles los axiomas fundamentales y definitivos de la Apicultura moderna. Y no ha de olvidarse el fruto del feliz consorcio, Pedro Huber, «antorcha encendida por sus antepasados» y que lució brillantemente en la colaboración con sus padres.

Las «Cartas de Huber», a su amigo y convecino Bonnet, son un verdadero monumento de la Apicultura, que es lástima no hayan sido traducidas aún al castellano, empresa soñada por quien esto escribe, y que con verdadera unción emprendería, de tener

para ello la tranquilidad y tiempo necesarios. Se empezaron a traducir, no recordamos si en «*El Colmenero español*» o en alguna de las revistas que le sucedieron: «*La Apicultura española*», «*El Apicultor*» o «*Gaceta Apícola de España*», pero no llegó a terminarse tan laudable intento. Tuve la satisfacción de leerlas en edición moderna, en la admirablemente organizada Biblioteca universitaria de Friburgo, y no puedo olvidar la emoción y el respeto con que manejé aquel preciado libro, en la propia patria del Autor.

La primera edición es de 1792, la segunda en dos volúmenes de 1814, constituyendo el segundo, monografías escritas en colaboración con su hijo.

Hay ediciones inglesas de 1806, 1808, 1821 y 1841, todas bastante incompletas, siendo la definitiva, y hecha fielmente del original francés, la realizada por el Maestro Dadant en 1926, que no he podido obtener, y cito por referencia.

Lo fundamental de las doctrinas de Huber está recogido en los Manuales Roret, de los que poseo un ejemplar. Titúlase: «*Nouveau Manuel complet pour gouverner les Abeilles et en retirer grand profit contenant la description de plusieurs ruches de nouvelle invention... par... Jacques Radouan... et Auguste Radouan... Cinquieme edition Revue corrigée et augmentée Par M. F. Malepeyre. Tome premier. Partie theorique, [Second pratique]. Paris... Roret... 1860. [Bar-sur-Seine, Imp. Saillard]. Cuatro láminas plegadas en cada tomo.*

La dedicatoria es de la cuarta edición, y está dirigida a Mr. Huber, a quien dice se atreve a pedir en vista del éxito favorable alcanzado por las ediciones anteriores, permita vaya la cuarta bajo sus auspicios, alu-

diendo a las experiencias sobre estos preciosos insectos, realizadas por Huber con una paciencia admirable, y que han recorrido casi totalmente, el velo espeso que ocultaba la historia natural de las abejas, asegurando el reconocimiento de los propietarios de abejas, la estima y admiración de los contemporáneos, y un nombre inmortal para la posteridad» F. Hubert-Lullin, Correspondiente del Instituto de Francia, contesta una amable carta, aludiendo a la coincidencia de aficiones: la Geometría y las Abejas, y lamenta no ser su vecino en el campo, *car je ne suppose pas que soit dans les rues d'une ville que vous ayez pu étudier les Abeilles, et faire faire a la culture de ces intéressants insectes, des pas qui doivent en assurer le succès*. Con afectuosa sinceridad, le manifiesta deseará su voto motivado, y no una serie de cumplimientos, y expresa su opinión favorable al libro en su parte económica, que ha leído con toda atención, y sugiere un perfeccionamiento en la colmena Radouan para la formación de enjambres artificiales.

Comienza el libro con un extracto de la Introducción a las obras de Huber, Padre e Hijo, y no nos resistimos a copiar con sus palabras lo que dice el sabio de sus primeros colaboradores: «Es difícil formarse idea de la paciencia y habilidad con las que ejecutaba Burnens las experiencias que voy a describir; frecuentemente siguió durante veinticuatro horas, sin la menor distracción, y sin comer ni dormir algunas obreras, que se suponían fecundas para sorprenderlas en el momento de la puesta... Con frecuencia me reprochaba poner su valor y paciencia a tales pruebas, pero se interesaba tanto como yo en las experiencias, y en su deseo de conocer los resultados, no daba importancia ni a la fatiga, ni a las picadas. Si hay algún mérito en mis descubrimientos, debo compartir el honor con él,

siendo para mí gran satisfacción, asegurarle esta recompensa, rindiéndole públicamente Justicia». A los veinte años del primer volumen, publicó el segundo, y en ese tiempo no estuvo ocioso, pero: «antes de dar a conocer nuevas observaciones, deseaba consagrarse el tiempo las verdades que creía haber establecido». La muerte de Bonnet, «filósofo profundo, indulgente y amable, cuya benevolencia, parecía autorizarle a comparecer en escena» y la de Senebier, produjeron al sabio honda amargura, y retardaron más la publicación del tomo y nueva contrariedad le ocasionó, «la pérdida de los ojos que suplieron los míos, de la destreza y fidelidad, que tuve a mi disposición durante quince años. Burnens el exacto observador, cuyos servicios siempre me complacerá enaltecer, fué requerido por asuntos domésticos, y bien pronto apreciado por sus conciudadanos, como merecía, llegó a ser uno de los primeros magistrados de un distrito importante». Esta última separación, no la menos cruel y que le privaba de distraerse de las anteriormente padecidas, fué sin embargo, endulzada por la satisfacción hallada al observar la Naturaleza por mediación «*de l'être qui m'est le plus cher et avec lequel je pouvais me livrer a des considerations plus élevées*»

Contribuyó a mantener sus entusiasmos, los sentidos por su Hijo, que lamentaba quedasen inéditos trabajos que habían de interesar a los naturalistas, y dándose cuenta de la repugnancia de su Padre a ordenar sus notas, se ofreció a encargarse de la redacción, pero hubo de cumplir el requisito, exigido por el admirable ciego, de comprobar por sí mismo las experiencias llevadas a cabo por él y Burnens, y como consecuencia: «*ce fut avec une égale satisfaction que je pus répondre à mon père de l'exactitude scrupuleuse de l'observateur auquel il avait donné sa confiance, et je ne pus ajouter qu'un petit nom-*

bre de details à ceux qu'il lui avait transmis».

Lo transcrito manifiesta no sólo la sabiduría del inmortal Huber, sino la admirable honradez científica, de él, y de sus colaboradores, la seriedad de las investigaciones, y la ejemplaridad de esa familia, incluyendo en ella a Burnens, y nos hace sonreír al considerar lo atrevido de la ignorancia de muchos improvisados *sabios*, (¿), que sin el menor pudor se lanzan, fusil en cara, a hacer libros como quien hace buñuelos, y que como estos estropean el estómago más fuerte y menos sensible. ¡Veinte años tardó Huber de un tomo a otro de su obra! Y aún no satisfecho, y siempre con la modestia del verdadero sabio, temeroso del error, hace comprobar a su Hijo, una por una todas las experiencias realizadas antes de publicarlas. Méndez de Torres, Swamerdan, Reaumur, Dzierzón, Langstroth, Dant, HUBER, por no citar más que a los muertos, ¡cuánta compasión deben sentir por tantos vivos que surgen sabios de repente, armados de todas armas, de la cabeza de Júpiter!

«O sabe Naturaleza, más que supo en otro tiempo, o tantos que nacen sabios, es, porque lo dicen ellos».

Al cabo de un siglo las doctrinas de Huber no han sido modificadas en nada esencial, y siendo la Bibliografía apícola tan numerosa en todas las lenguas, indica este hecho la magnitud del genio del sabio ginebrino, al que el mundo entero rinde fervoroso homenaje en su Centenario. LA COLMENA se asocia, con toda cordialidad y entusiasmo a la evocación de la memoria sagrada del sabio genial, el ciego maravilloso, que no puede recordarse sin el máximo respeto y veneración por todo Apicultor del mundo.

DR. LIHER.

Resumen del año



Al comenzar LA COLMENA el undécimo año de su publicación, cumple con el mayor gusto el grato deber de reiterar su afectuoso saludo a los Apicultores, que durante el decenio transcurrido la han apoyado y sostenido con singular entusiasmo y no interrumpida adhesión, y a la prensa en general y especialmente a la apícola de todo el mundo con la que ha sostenido la mejor relación que espera continúe, para bien de la Apicultura mundial y unión de todos los Apicultores, coincidentes en el fervoroso amor a la «*apis melifica*».

El año apícola, malo en general por la pertinaz sequía que padecemos no ha permitido grandes adelantos, y las condiciones del mercado tampoco han sido lo que soñaran muchos apicultores propicios a exagerados optimismos, basados en épocas de anomalía, que no podían tomarse como base de cálculos. Esto no obstante, la producción se va colocando, si bien las exportaciones no alcanzan la importancia que debían, y cada vez se hacen más difíciles por la concurrencia de otros países, especialmente ultramarinos, que o se contentan con menor ganancia o saben producir con menos gastos.

El entusiasmo social se ha ganado muy poco desgraciadamente, y el Sindicato Nacional de Apicultores no ha podido desarrollar sus iniciativas y proyectos al verse desamparado de los Apicultores y del Gobierno. No se ha hecho, ni hace, ni se sabe piense hacerse, una intensa campaña de propaganda de la miel, ni por ahora podemos pensar en un «Día de la Miel» como el organizado con favorable éxito en Italia. La crisis mundial, agudizada en España por la «luna de miel»

del cambio de régimen, panacea para algunos que curará todos los males presentes y evitará los futuros, no podía por menos de afectar a la Apicultura, no obstante lo cual, ésta sigue adelante, si bien a un ritmo lento y parsimonioso.

LA COLMENA, celebró decorosamente el bimilenario virgiliano, vulgarizando el texto del Libro IV de las *Geórgicas*, y dedicando un número al Mantuano, con firmas de primera categoría, asociando la memoria del vate inmortal a la de sus dignos sucesores Mistral y Landivar, cantores de los «temas eternos». Por el número y calidad de las felicitaciones recibidas con motivo de la publicación, podemos afirmar ha sido un éxito feliz el

Es necesario proponernos como modelo algún hombre honrado y tenerlo constantemente delante de los ojos, a fin de vivir como si estuviese presente y hacerlo todo como si nos contemplase. Necesitamos un modelo al que se ajusten nuestras costumbre. (Séneca. Ep. XI.)

obtenido por nuestra revista, al dar esa modesta nota de cultura, no desentonando de las demás que en todo el mundo tuvieron el adecuado recuerdo para Virgilio, distinguiéndose por su esplendor las italianas, como era natural y la «*Gazzete Apicole*» dirigida por Alphandery.

La Exposición otoñal de Avicultura Cunicultura y Apicultura, fué un triunfo para el Sindicato Nacional de Apicultores, que con mezquinos elementos y luchando con la apatía e indiferencia propias de nuestro carácter, agravadas por los momentos de inquietud y preocupación, logró hacer una exhibición interesante de mieles, ceras y material apícola, derivados de la miel y la cera, y divulgación y enseñanza. Figuró en la Sección bibliográfica el libro del Profesor Trigo: *Apicultura práctica y sencilla*, y en la Enseñanza la Escuela de Apicultura de Mendicoechea, con los trabajos de sus alumnos que fueron

premiados con Diploma de Honor, obteniendo la misma y preciada recompensa el libro citado y los folletos de «Cotos apícolas» editados por el Director de LA COLMENA, premiada igualmente, con nueva recompensa, que agradece y obliga a hacer honor a las alcanzadas y procurar merecer otras, si la ocasión se presenta.

Y como no podían faltar en un año amarguras, sentimos la de haber perdido a nuestro excelente amigo don Antonio de Alemany y Bellet, colaborador de la revista desde su fundación, excelente amigo y cumplidísimo caballero, de los iniciadores en España del renacimiento apícola. Murieron también otros buenos amigos y suscriptores, a todos los cuales dedicamos un piadoso recuerdo.

LA COLMENA, hubo de sufrir también algunos leves ataques de polilla insidiosa, murmuradora y envidiosa, pero que no llegó a perturbar su marcha normal y tranquila que espera poder seguir en el año que comienza, con el favor de Dios y el de los amigos y colaboradores, que en diez años de constante asistencia la han animado, honrado y enaltecido.

Para todos los mejores augurios, la tranquilidad y el respeto, y el deseo de que en el próximo año sea el avance en pro de la riqueza apícola de España, mucho mayor que el logrado en el que termina.

Crema de Cera de Almendras

La mejor y más inofensiva para el cutis; en esta Crema de Cera de Almendras, encontrarán las señoras la belleza y conservación de su cutis y los caballeros hallarán en ella frescura y alivio para después de afeitarse.

Precio con porte pagado, 6 pesetas por Giro o Reembolso.

FLORENCIO RODRIGO

GENERAL PORLIER, NUM. 36. MADRID

ENTRESUELO D.

Razonando



Señores y compañeros Apicultores: Creo que en quince meses que llevo razonando en esta Revista «LA COLMENA», os habréis dado perfecta cuena de mis lógicos razonamientos: al menos, mensualmente recibo cartas de Apicultores de casi todas las provincias de España felicitándome y alentándome a continuar la lucha que en pro de la Apicultura he emprendido.

Los trabajos en los colmenares se avecinan por estar próxima la Primavera. Si entre los Apicultores que me leéis con entusiasmo, hubiere alguno o algunos que deseen tener Apiarios modelos y emprender la cría de reinas Italianas como negocio, por la presente Circular me ofrezco incondicionalmente a ser su compañero y colaborador, siempre que esté situado dentro de la Península.

En España no hay Italianas... lo que es una vergüenza a pesar de la demanda que hay de ellas. Cualquiera, además de producir miel, dedicado como complemento a la cría de reinas, haría negocio y sobre todo un incalculable bien a la industria de las abejas del que tanto necesitan en nuestra Patria.

En una palabra: ofrezco mis servicios como socio, como empleado o como bien pudiéramos entendernos. Sé mecanografía, inglés y contabilidad. ¿Quiere Ud. mejorar sus producciones? Escribame enseguida, y déme relación detallada de la cantidad de colmenas que posea o que piense tener: la Ciudad o Pueblo en que Ud. vivá y su número de habitantes. Esto me es necesario para mí, porque trabajo algunos derivados de miel y cera.

En Estados Unidos de América y

México he trabajado la Apicultura muchos años.

Mi dirección es: Calle del General Polier, 36, entresuelo, letra D. Madrid.

FLORENCIO RODRIGO

Indispensable

Indispensable nos parece elevar nuestra protesta por la campaña sistemática contra el Benemérito Instituto de la Guardia civil, causa que ha producido los tristes efectos por toda conciencia honrada lamentados. No hay idea que en un pueblo civilizado pueda justificar ni amparar tales desafueros, y no hay justicia de país culto que condene al instrumento inconsciente de un crimen y no al criminal que lo maneja e impulsa. Los Apicultores españoles tenemos aparte del motivo de gratitud ciudadana a la Guardia Civil calumniada, el motivo especial de deber a su concurso absolutamente desinteresado la formación de la Estadística apícola de España, base indispensable de la posible organización de nuestra Apicultura. Nadie soy para arrogarme representaciones que no se me han conferido, pero me creo en el deber, y los deberes no son renunciables, de como Apicultor y como español y como caballero, adherirme al homenaje a esos caballeros mártires de su deber, calumniados villanamente.

N. J. DE LIÑAN Y HEREDIA.

La Apicultura, deporte nacional en Bélgica



Es la Apicultura como deporte nacional un ideal para Bélgica. Como lo es para América el «base-ball», para Francia el «tennis», es para Bélgica la Apicultura, y tan conocido es para ella un ahumador o una colmena, como para las dichas naciones el balón o la raqueta.

Bélgica, cuya población es de ocho millones, tiene 10 millares de Apicultores, que pertenecen como miembros de una organización netamente nacional.

El gran interés hacia colmenas y abejas es debido a los mismos Apicultores, fundadores de la organización nacional, puramente cooperativa y democrática, y a sus campañas de divulgación dignas del reconocimiento y encomio de los Apicultores americanos.

Los apicultores belgas no son numerosos; en primer lugar las condiciones del país con sus lluvias, etc., son poco favorables a la Apicultura, y hacen descartarla en la forma comercial.

Comprendiendo esto los belgas, la explotan como deporte, tienen abejas porque les gustan, aunque no les produzcan dinero, y son *activos miembros* de su club apícola, teniendo para sustentarse otros negocios.

La Organización Nacional Apícola Belga es digna de estudio. En cada Ayuntamiento hay un Club apícola,

compuesto por unos 10 a 50 miembros, con su presidente, vicepresidente y secretario, y se dan con regularidad reuniones en los apiarios de los diversos miembros, donde se estudian las varias fases apícolas teórica y prácticamente.

La organización comunal está estrechamente unida a la departamen-

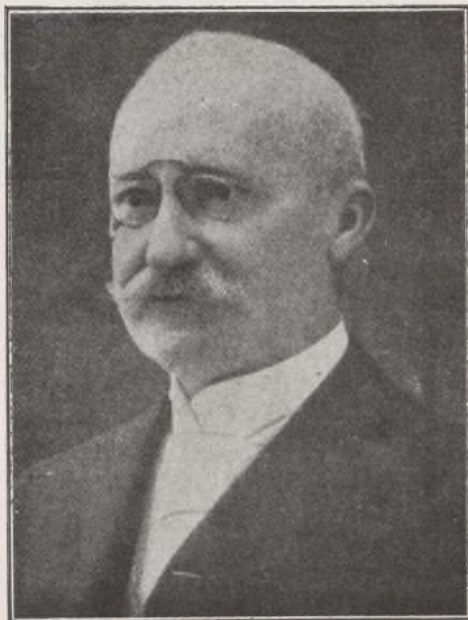
tal. De las últimas hay 10 en Bélgica. Varias veces al año se reúnen las organizaciones comunales en la del departamento, y se tratan los problemas de modo democrático habiéndose sobre aspectos técnicos de la industria.

Muchas de estas organizaciones departamentales tienen apiarios de experimentación a la disposición de sus miembros y se dan periódicamente demostraciones. Algunas

tienen también buenas bibliotecas apícolas para sus asociados.

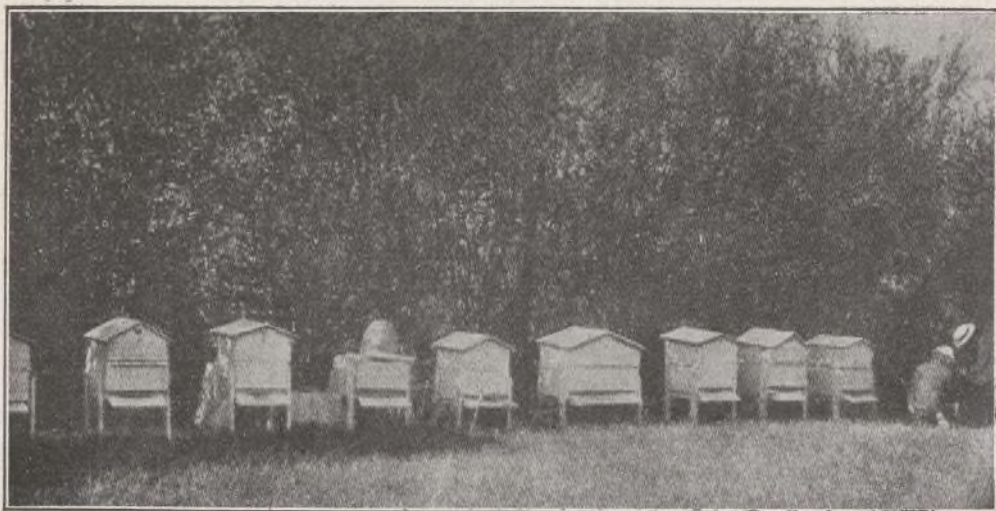
Las diez organizaciones departamentales, son gobernadas por la nacional, que trata y resuelve los problemas de la Apicultura nacional. Esta funciona en Bruselas y tiene presidente, vicepresidente y secretario. Concorre a Exposiciones, etc., y cosa de importancia, fija precio para las mieles que se vendan en su país. El Gobierno ayuda y protege legalmente a esta organización.

Los resultados de esta cuidadosa or-



Mr. J. Graftiau, Presidente de la Asociación nacional de Apicultores de Bélgica.

LA APICULTURA CULTIVADA COMO DEPORTE EN BELGICA



Son frecuentes en Bélgica los colmenares modernos colocados a espaldas de la granja o casa de labor y cuidados con el esmero del reproducido, y que pertenece a Mr. Janssens, de Mons.

ganización cooperativa son notables. Publicanse dos revistas excelentes, «*Le Rucher Belge*», órgano del club departamental de Lieja, y «*L'Apiculture Belge*», del Comité Nacional de Apicultores belgas.

También hay otra en idioma flamenco en Amberes, en representación de los apicultores de dicha lengua.

Numerosas conferencias divulgado-

ras, impulsan el amor a las abejas y al consumo de la miel.

Mr. J. Graftian, presidente de «*La Chambre Syndicale d'Apiculture Belge*», conocido químico europeo, con el apoyo de 10.000 deportistas de la Apicultura, ha realizado una hermosa labor para la Apicultura belga.

(«*De Gleanings in Bee Culture*», Traducción: M. L. L.)



Colmenar de Mr. G. Likin, Presidente de un Club apícola próximo a Charleroi.

LA APICULTURA CULTIVADA COMO DEPORTE EN BELGICA



El Abate Delcroix, que, como si hubiese leído a nuestro Párroco de Monzón de Campos, y a su ilustre prologuista el Cardenal Almaraz, halla entre las abejas honesto placer, y el necesario descanso de sus tareas apostólicas.

Calendario del apicultor

MES DE FEBRERO

Los colmeneros del sistema fijista, al menos en mi tierra, acostumbran en este mes a hacer una operación que se llama escarzo; ella consiste en extraer de los corchos cierta cantidad de panales vacíos

con el objeto de cosechar sólo cera como un esquilmo más a la colmena y no saben por su ignorancia, el daño que causan a su industria.

Digo daño y muy grande; porque si supieran estos colmeneros lo que cuesta a las abejas el fabricar la cera, de otro modo procederían; pero desgraciadamente la



Estos deportistas apícolas, hallan más interesante el colmenar de Mr. F. Schoovarrrt, en Loverval, que un campo de «basse ba ll» o una pista de «tennis».

mayor parte de ellos no saben de dónde proviene la cera, creyendo muchos de ellos que la tal cera es el polen que las abejas traen en las cestas de sus patitas y no es así. La cera es un derivado de la miel a la que someten a una función química para convertirla en cera, necesitando 10 kilos de miel para obtener uno de cera; luego por cada kilo de cera que extrae el colmenero de sus colmenas, es lo mismo que si extrajese 10 de miel. O lo que es lo mismo, por cada kilo de cera vendido a cuatro peseta es como si vendiera 10 de miel a cuatro pesetas, y como consecuencia, pierde un dineral.

El Apicultor moderno en este mes de Febrero, sólo debe atender a lo siguiente: a preparar todo el material que haya de necesitar en la próxima primavera, tanto para la cosecha de miel, como para lo que pueda necesitar en sus operaciones en el apiario. Si está situado en clima frío nada tiene que hacer con sus abejas; pero si está situado en clima en que ya comience a moverse algo la vegetación, y el tiempo está bueno, bien puede revisar cada una de las colmenas para ver que no les falte alimento con que puedan atender a sus crías, que de día en día se irá desarrollando con más intensidad. Si alguna colmena ha salido floja del invierno debe ser alimentada para impedir que muera de hambre y llegue felizmente a producir una buena cosecha.

FLORENCIO RODRIGO.

HECHOS



A Memoria del Campo escolar de Peralada, es como las anteriores del mayor interés y demuestra un constante avanzar es todos los aspectos que abarca. En el Apícola, he aquí lo que dice el Diario: «El 17 de junio por la tarde, procedimos a catar la miel de las colmenas del Campo. Salimos de la Escuela a las cinco, acompañados de varios niños y del experto Apicultor local D. José Costa, que quiso, amablemente, y mucho agradecemos, sumarse a nuestra tarea. Previos los preparativos para estos actos, y henchidos todos de la satisfacción propia de los colmeneros en estas ocasiones,

procedimos a la cata de la miel. Al salir los primeros cuadros con miel operculada, la satisfacción era unánime y los pequeños Apicultores absorbían ya como si la probaran. ¡Excelente recompensa a sus trabajos y a su afán de instruirse. Se fueron colocando los cuadros en una caja a propósito, hasta que se hubo recogido toda la cosecha. ¡Con qué satisfacción se efectuó el traslado de la miel a la Escuela!

A la mañana siguiente procedimos con los niños Apicultores a la extracción de la miel. El Sr. Costa facilitó el extractor del apiario que en el espléndido Parque de los antiguos Condes de Peralada posee D. Miguel Mateu, para que los niños conocieran su funcionamiento y pudiera recogerse la miel en buenas condiciones. La extracción de la miel constituyó una lección práctica completa que valió mucho a los niños, desde el punto de vista utilitario y educativo. Extraído ya, se tamizó y coló para que fuera limpia y se apreciaran perfectamente las condiciones de su pureza. Por último, se envasó. A propósito teníamos unos envases de pulpa de madera para refinada con etiquetas que decían: «Campo Agrícola Escolar de Peralada. Miel pura del colmenar escolar». Quedó nuestra cosecha expuesta. Había unos 13 kilogramos. Se probó. ¿Quién detiene a los niños de probarla? ¡Si ya se habían lamido los dedos más de cincuenta veces! La miel era preciosa y excelente, quedando consagrada por unanimidad. ¡Feliz recuerdo a mis días de «Mendicoechea»! Se repartió a los pequeños Apicultores buena parte de la cosecha, como premio y propaganda. Se enviaron algunas muestras a Madrid y «Mendicoechea», donde hay interés en conocer mieles españolas, guardándose en la Escuela algunas muestras.

Queriendo ser agradecidos con las personas que algo nos ayudan en nuestras tareas educativas, damos las gracias más expresivas a D. Miguel Ma-

ten por habernos facilitado material apícola, que fué de gran provecho, para la instrucción de los niños, y al Apicultor de ésta D. José Costa, por la colaboración que nos prestó.

Aparte todo lo dicho, se logró con estas operaciones una interesante colección de celdas reales para el Museo Escolar, así como también la preparación de algunos aguijones para nuestras explicaciones apícolas.

Después de estas tareas, Ilustrísimo Sr. Director general, con lo cual puede decirse se da remate a un período de actividad agrícola escolar, cambia la fisonomía del paisaje y por ende también la de nuestro Campo. En él no quedan más que las gentiles y laboriosas abejas, esperanza permanente de la santa continuidad en el trabajo, recompensado por los más dulces néctares, los árboles frutales, ya bellos, como héroes de una jornada, y las cepas de las viñas llenas de lozanía.»

Cordial enhorabuena a D. Tomás Vicens Regincós, Director del Campo escolar y del Coto Apícola de Peralada, y plácemes para sus colaboradores, que demuestran su cultura y civilidad cooperando con la benemérita labor de tan inteligente Maestro, al que tan valiosas asistencias sostendrán y acrecentarán en los entusiasmos por su noble y apostólica profesión, con con tan plausible celo ejercida.

A.

Lista de productores de miel

ADRADOS, Fernando.—Hinojar de Cervera (Burgos) (Silos). Producción anual: 1.500 kgs. de miel y 20 kilogramos de cera. *Etiqueta*: «Apiario del Inmaculado Corazón de María». Miel pura garantizada. Hinojar de Cervera (Silos) Burgos. *Color*: Dorada. *Plantas dominantes*: Espliego y tomillo. *Expediciones*: Pueden comenzar a hacerse en el mes de oc-

tubre. Precios: de 100 kilos en adelante, envasada en latones de 15 o más kilos, puesta la mercancía en vagón s. Burgos, franco de embalaje y a porte debido, a 1,50 kg., peso bruto o corriendo por cuenta del comprador abonar los envases. En botes de cartón parafinado de medio kilo, no bajando la expedición de 50 kilos, en iguales condiciones, a 1,20 bote. PAGO: los corrientes en comercio, salvo referencias a satisfacción. Al preferir el Giro Postal, en cantidades que no excedan de 250 pesetas a la Administración de Burgos o por cheque.

Pudiera reunirse la cosecha de los Apicultores comarcanos de colmenas modernas en cantidad aproximada de 5.000 kilos.

PEREZ, Mamerto.—Arandilla del Arroyo (Cuenca). Cantidad media de producción anual, 500 kilos. *Nombre*: «Miel de la Alcarria». *Color*: Blanco. *Plantas dominantes*: Romero. *Fecha de expedición*: De agosto a octubre. *Precio*: de 1,30 a 1,35, sin envase y en el domicilio.

FERNANDEZ, Domingo y Clemente. Arandilla del Arroyo (Cuenca). Cantidad media de producción anual: 800 kilos. *Nombre*: «Miel de la Alcarria». *Color*: Blanco. *Plantas dominantes*: Romero. *Fecha de expedición*: De Agosto a Octubre. *Precio*: de 1,30 a 1,35, sin envase y en el domicilio.

FERRANDO, Juan. — Javierregay (Huesca). *Producción anual*: 500 kilos. *Etiqueta*: «Miel insuperable del Pirineo de Jaca». *Marca*: Corazón, Flores y Abejas. *Color*: Céreo blanco en estío. *Floración*: Variadísima, dominando Espliegi, Esparceta, Tomillo. *Fecha de expedición aproximada*: segunda quincena de Junio y primera de Octubre. *Precio mínimo de cien kilos en adelante*: 2,20 kilo peso neto, sin envase, s/e . f. c. Jaca. Pago 30 d/f.

Notas apícolas



PARACE que a muchos sucederá lo que a mí me acontece: quiero escribir notas apícolas y casi no sé por dónde comenzar; con que, teniendo otras cosas que hacer, como si oyera una voz que me dice: «Déjalo estar». Pero hay otra voz interior, dulce, fuerte y sonora, que insiste constantemente y me dice: «Lo has de hacer, lo has de hacer». Y no hay más remedio que allanarse al imperio de esa voz que al mismo tiempo me impulsa a no dejar en barbecho ese vasto campo de la instrucción apícola, como el labrador listo y honrado no permite que sus fértiles tierras queden ni siquiera un año sin producir, y eso por su propio interés y además por el bien que exige la misma condición de los hombres en recíproca mutualidad benéfica. Héteme aquí, pues, que paradójicamente voy a hacerme maestro apicultor de otro que quiero aprenda a su vez a ser mi maestro.

Varias son las notas, observaciones, lecciones de abejas, experiencias, enseñanzas apícolas, o como quieran llamarse, que tengo en cartera, alguna de ellas de relativa importancia y para más de uno de segura utilidad. ¿Cómo explanarlas y darlas a conocer a los demás apicultores? Eso es lo que prácticamente quiero proponer. Para muestra un botón, decían nuestros abuelos o abuelas, que debían ser muy listos. Pero, hoy veo que los viajantes de comercio llevan consigo grandes cajas de libros de muestras y aún así no a todos satisfacen con todas ellas y ser muchas. Igual podría sucederme a mí, que no acertaré con el gusto de todos; pero, valga a lo menos mi buena fe y voluntad. Creo que ya otra vez dije algo sobre notas apícolas y de ello también se ha ocupado algún otro suscriptor de LA COL-

MENA; pero, de nuevo insisto en que todos las debíamos hacer y tener. El mismo día y momento, si puede ser, que en el colmenar hiciéramos alguna observación rara o nos llamase la atención algún suceso extraño, aunque no fuera de trascendencia, deberíamos anotarlo, encabezándolo con el lugar y día de la fecha, y luego, a la hora propicia, explanar esa nota y enviarla, con el correspondiente sello de original de imprenta o de otro modo al Director de LA COLMENA. Claro está que en todo ello hay algún trabajo y aun dispendio; pero, ¿no serán suficientemente y aun con creces recompensados por las notas y enseñanzas de los demás apicultores? Por una nota, que uno envíe, puede suceder muy bien que reciba ciento, si todos los apicultores somos diligentes y fielmente nos correspondemos. No han de temer algunos y desconfiar por su poca retórica y gramática; pues el Director de esta revista tiene suficientes atavíos literarios para adornar cumplidamente cualquier escrito que se le envíe para su revista. Vaya esto por delante y, dejándome de más preámbulos, voy a comenzar, si no de rondón, desde luego con mis notas.

Almacellas, 1 de abril de 1930.

Tenía entre mis colmenas una que estaba vacía; la aproveché para guardar en ella durante el invierno unos cuantos cuadros con los punales medio raídos por la oruga, provenientes de otras colmenas. Estaba de ello muy descuidado cuando el 31 de Marzo observé que entraban en la colmena y salían de ella con singular frenesí muchas abejas y zánganos. Abrí la caja y observé que tanto éstos como ellas se ocupaban en limpiar la colmena, tirando con furor de las hilachas que la oruga dejó entre la cera de los cuadros. ¡Aprisa!, díjeme, ayuda a estas pobres abejas, que va a venir un enjambre. De los veinte cuadros que había escogí los diez mejores, limpiélos algo, dispúselos en la colmena, ciérrola y a los cinco minu-

tos, que vendría a ser por allá a las once de la mañana, en alas del viento, mejor dicho, con las propias (que no creo haya ojo de poeta que haya visto el viento con alas, y no me refiero aquí a la hermosa flor así llamada) vino de la parte de Aragón, que cae al Poniente, un numeroso enjambre que, metiéndose por la piquera, muy luego lo limpió todo, puso los panales como nuevos, recogió mucha miel y es todavía hoy un enjambre muy activo que da buen rendimiento, con la ventaja que ha perdido ya la ferocidad primitiva. Sirva esto para aprender que no siempre y no todos los enjambres rehúsan cuadros y colmenas no limpias; que algunos hay con fuerza e instinto para vencerlo todo. Pruébase lo mismo con lo que se refiere en la primera de las siguientes notas:

Otras notas sin fecha.

Recuerdo, de hace cuatro o cinco años, que de la colmena 1 tuve que sacar algunos cuadros por apollillados, dejando, de los que había, solos cuatro que contenían miel y cría, quitándoles aún a éstos de la parte inferior, algún pedazo de panal apollillado. Al lado de esos cuadros puse otros dos completos y muy limpios, pensando que la reina-madremaestra los preferiría, para aovar en ellos; pero no, las abejas no hicieron caso en muchos días de estos cuadros buenos, limpiaron y rehicieron los cuatro cuadros viejos y allí permanecieron.

Una colmena se empobreció tanto que no podía, ni se atrevía a resistir el pillaje; el enjambre era normal, aunque pequeño ya. Aproveché la ocasión de haber cazado un enjambre nuevo bastante regular. Pensé: si un enjambre se deja robar, fácilmente admitirá otro: conque echo el nuevo delante de la piquera de la colmena, entra sin dificultad y con eso cesó el pillaje, entrando de centinela las nuevas huéspedas.

Almacellas, Febrero de 1929.

Retirábame del colmenar un día al atardecer cuando observé que de la colmena 3 sacaban las abejas muchas de sus hermanas muertas. Presto díjeme: A lo que parece, lo que me acontece es que muere de hambre el tercer enjambre. Vuelvo sobre mis pasos; hago hervir sobre la lamparilla, en infusión de la hierba llamada cola de caballo, una ollita de agua, con la que disolví tres veces más de miel. Corro a la colmena, saco un cuadro vacío, que devolví luego lleno un lado de miel. Como hacía mucho fresco y las abejas estaban como heladas, el socorro resultaba casi estéril así y nada más. Las abejas necesitaban calor, por lo que cogí unas cuantas virutas, hice una pequeña hoguera al lado de la colmena y otras dos detrás, hasta que la colmena entró en reacción; de esta manera el enjambre pudo alimentarse perentoriamente. No peligraban las abejas por el fuego y el pillaje, pues era ya oscuro y fría la temperatura. Al día siguiente, a media mañana, que por el sol que hacía resultó espléndida y primaveral, registré la colmena, encontrando con sorpresa que, a pesar de haber algunos centenares de abejas muertas, el enjambre quedaba aún muy numeroso, puse miel líquida en dos cuadros y ella sola bastó para remediar la necesidad hasta la nueva cosecha. De notar es que este enjambre fué recogido y alojado con poca miel a últimos de octubre anterior, se cuidó mucho de la cría; pero, no pudo recoger el suficiente alimento.

Voy viendo que para artículo de revista va resultando ya algo difuso el presente escrito y así por hoy voy a poner la quinta y última nota que precisamente viene al caso de que en algunos diarios y revistas se han ocupado de unos sucesos mal interpretados. Cuentan que labrando en tal pueblo un campesino se le echó encima un enjambre, matándole a él y a sus bestias de tiro. Pues bien;

por lo que he oído a payeses y apicultores de acá y no ha mucho vi de cerca en el derribo de una casa, no se suele tratar en estos casos de enjambres de verdaderas abejas comitres, que aquí llaman *eixams*, sino de otra clase de abejas casi iguales en tamaño y muy parecidas, muy fieras, que llaman aquí *seguers* o *ceguers*, que suena lo mismo, las cuales hacen su nido en los huecos tales como alguna vez deja el arado en la tierra. Al volver, pues, a labrar el campo y destruir el nido, algún payés de aquí se ha visto en peligro de esas abejas, y aseguran que en verdad no son iguales a las que de ordinario cobijamos en nuestras colmenas.

Dejo para otra ocasión las diez u once notas, que todavía me faltan, en las que pienso, Dios mediante, decir algo, amén de otras cosas, de la

Así como las bestias feroces se excitan con el olor de la sangre, así la bestia feroz humana, se enardece cuando hace sangrar el corazón de un semejante. (Palacio Valdés, Sinfonía pastoral, pág. 230.)

loque, de la polilla u oruga del palnal y de la construcción de colmenas. Alguno preguntará si siempre se ha de escribir así a LA COLMENA. No; es una de tantas maneras y que apunte como la más sencilla, a norma de gacetilla tal como la emplean muchos corresponsales de periódicos en diversas localidades. Lo que sí debiera ser uniforme y habría siempre de suceder es que el apicultor no sea retraído y egoísta, sino comunicativo y liberal con sus colegas y camaradas, así como a ellos puede siempre acudir, por medio de la revista, en todas sus cuitas profesionales, cuando por ellas intrigado, no pueda fácilmente desenmarañarse con sólo el auxilio de sus libros de consulta.

MANUEL BALTASAR

Almacellas, noviembre de 1931.



IRIGIDAS por el notable Apicultor y estudioso Benedictino Dom Mauro Palazuelos, que ha honrado las columnas de esta Revista con interesantes originales, e información sobre la Apicultura en Inglaterra, recogida durante su estancia en aquel país, se están publicando en el periódico riojano, «Diario de la Rioja» una *Hojas de Apicultura* con el fin de divulgar en la región tan interesante industria zoógena.

Tenemos a la vista las correspondientes al domingo 2 de Agosto, 13 de Septiembre, cuyo Sumario es el siguiente: Nuestra Patrona, interesante artículo sobre la apícola Virgen de Valvanera, de G. Zurbano, O. S. B.; Propiedades de la miel, por Gersi; Historia de las abejas: Cuestionario; Sección amena, La miel, versión del Cuento baturro cuyo asunto sirvió también a Mariano de Cavia para otra variación sobre el mismo tema; Hagamos Patria; Valor alimenticio y terapéutico de la miel; La araña y la abeja, bonito apólogo de San Cirilo el Filósofo, y Bibliografía. En esta última Sección se dedica una mención afectuosísima, que cordialmente agradecemos, a LA COLMENA, «orgullo de la Apicultura española», como se ha dicho alguna vez en el extranjero frase que nos llena de interior satisfacción, y que compensa a los eminentes y desinteresado apicultores, que han hecho y hacen la revista, de sus trabajos, y a quien los une y coordina del ingrato de ajustar, distribuir, etc., y «sacar el número a la calle» no tan fácil como muchos creen.

Las «Hojas de Apicultura» han constituido un acierto, y un éxito feliz, en la región y fuera de ella, como lo demuestra el no haber podido servir los pedidos que de las mismas se han hecho por haberse agotado. Entre otros colaboradores con que cuentan, figura D. Pedro Urbina y Ortega, nuestro buen amigo y colaborador, que une a su ciencia, la amenidad de exposición, que satisfará a los lectores de las «Hojas», como a los de LA COLMENA.

La labor de un periódico diario es de una gran eficacia, y bueno sería que en cada región existiese uno como el «Diario de la Rioja» que regularmente publicase «Hojas» semejantes, que de fijo interesarían más a la mayoría de los lectores que los chismorreos políticos y parlamentarios, o por lo menos los descansaría un poco de la chabacanería y charlatanería cotidiana, despertando interés por temas concretos, prácticos y de interés económico y social. Entre un capítulo de Maeterlinck, Evrard, Huber, o unos versos de Virgilio, y toda una plana de sesiones de cortes, somos muchos los que preferimos lo primero, y además es, desde luego, de mayor utilidad.

L. DE V.

La nueva cubierta de «LA COLMENA»



No puede menos la revista, de responder al cariño demostrado por sus lectores y probad con los medios a su alcance, esa gratitud, procurando en fondo y forma mejorar la publicación, para lo que recibía el concurso de todos los Apicultores de buena voluntad, a los que una vez más ruega colaboren con sus trabajos, consejos y censuras de cuanto encuentren censurable, sugiriendo

orientaciones nuevas, ideas, y al propio tiempo los medios de llevar los proyectos a la práctica. Igualmente reitera la advertencia, de que las columnas de la revista están abiertas, para cuantos quieran, dentro de los límites impuestos por la educación a toda persona culta, meterse con el Director o su actuación, siempre que una firma solvente autorice los artículos. Encontramos esto más noble y más leal, que murmuraciones de corrillos, que llegan por lo general deformadas y anónimas, envueltas en el sucio papel de un «se dice», «se susurra», «se comenta», «LA COLMENA» quiere ser palenque abierto a todas las opiniones de los Apicultores, no un coto cerrado, ni sociedad de elogio mutuo, y desea que cuantos tengan algo que decir, lo digan, para enseñanza de todos los colegas, y progreso de la Apicultura en todas sus manifestaciones, que es, lo interesante. La Dirección de «LA COLMENA» no tiene criterio cerrado, y mucho menos *cerril*, tiene, sí, su criterio, presto siempre a ser modificado si con *razones y argumentos*, se convence del error, ya que no olvida que «*errare humanum est sed errando discitur*». Esto por lo que atañe a lo que los Sres. Apicultores pueden hacer, y en cuanto a lo que de la revista depende, se permite el lujo de embellecerla, o al menos tratar de conseguirlo, procurando cuidar el texto y la parte material y artística. Por esta razón ha variado la cubierta, debida a una joven y discreta dibujante, que ha compuesto la que con este número estrenamos, y en la que ha querido significar, la evolución de la Apicultura, pasando por la *noche* de los varios sistemas antiguos, para llegar al espléndido *amanecer* de la colmena moderna de cuadros, simbolizada en la Dadant, y admirada por la abeja que majestuosa planea sobre ella, iluminada por el Sol del resurgir apícola, con los elementos de colmena, extractor, y cera estampada, que aparece como moti-

vo decorativo, y base del título de la revista. La borraja, el trebol y la hiedra, más o menos estilizadas, completan el conjunto en representación de las plantas melíferas. El artista, que modestamente se oculta bajo la cáscara de un caracol, que aparece sobre una colmena de madera, como firma, creemos ha llenado su cometido con bastante acierto, como lo llenaron sus predecesores, que pusieron igualmente su voluntad, y su arte al servicio del deseo de hacer a los Sres. Apicultores atrayente su revista, y digna de figurar con decoro entre las demás publicadas en el mundo, dentro de su modestia, que sólo aspira a conseguir en España, mantener y aumentar la afición a la Apicultura, y el desarrollo y renacimiento de una industria zógena en otros tiempos próspera, floreciente y famosa.

L. de V.

Noticias, variedades y avisos

Varios son ya los retoños de la Escuela de «Mendicochea» y damos noticia de la Escuela de Apicultura de Nogarejas (León), de la que trataremos más por extenso en «Hechos», ya que éste es muy digno de mención, de elogio y de que se imite. Por ahora, entusiasta felicitación a D. Ricardo García Escudero y que su labor halle entre sus compañeros, el ambiente que merece, y esperamos encuentre, y que no tropiece con algún alcalde de esos que hemos dado a conocer a los lectores de la Revista, y que persiguen a las abejas y a los Apicultores como seres perjudiciales y como «plagas del campo». ¡Suerte, amigo mío!

Las ilustraciones de los artículos sobre las colmenas de observación que se publicará y El deporte apícola en Bélgica, pertenecen a los mismos artículos publicados como se indica al pie de los mismos en el «*Gleanings in Bee Culture*» estimado colega norteamericano, en el cual hay mucho interesante que reproducir, y lo haríamos con el mayor gusto, así como de otras revistas europeas, pero falta espacio, y tiempo para traducir, ya que el trabajo lo hacen traductores y traductoras voluntarios y... gratuitos, a los que no se les puede

exigir nada, sino agradecer lo que hagan, paga de poca estima en estos tiempos. Hasta ahora contamos con traductores de ruso, alemán, inglés, francés, italiano y portugués. Falta haría hallarlos del polaco, del checo, del japonés y del esperanto, que además de conocer las referidas lenguas conociesen algo la Apicultura. Un apicultor checo, se ha ofrecido a enviar trabajos originales y traducidos al esperanto, y de éstos se trasladarían al castellano, pudiendo conocer los lectores de la Revista algo de lo mucho bueno que hay en Checoslovaquia.

Según ofrecíamos a nuestros lectores en el número anterior, insertamos íntegro el artículo referente a la organización apícola en Bélgica, país en el que se considera una buena cosecha la de diez kilogramos por colmena, según carta que tuve el honor de recibir, de un distinguido colega de dicha nación, modelo de laboriosidad y cultura. «LA COLMENA» hace once años viene día tras día insistiendo en la necesidad de que los Apicultores... se ocupen de la Apicultura, con unas miras de mayor altura y comprensión, que las que suelen inspirar a los pocos que se agitan en este mundillo apícola, bueno para ellos, que son pequeñitos, y un mundillo les basta y sobra, pero malo para los demás Apicultores, cuyo musulmán pesimismo, les impulsa a no hacer nada, a no creer en nada, a no pensar en nada, ni siquiera en el mundo, de verdadera magnitud planetaria, que los ochenta o cienmil Apicultores españoles podríamos hacer, si supiéramos y quisiéramos imitar a los belgas, y... mejor aun a los españoles que constituyeron aquella admirable y poderosa «Santa Hermandad», que ellos mismos tuvieron el honor de destruir y abandonar. Ya que, desgraciadamente, el espíritu español está tan olvidado, tratemos de hacerlo resurgir con ejemplos de fuera, que suelen ser más eficaces, pues no en vano se dijo en la Sagrada Escritura, que «nadie es profeta en su patria».



Agencia Exclusiva para la propaganda
en esta Revista

— — Princesa, 40 — —
BARCELONA

Todo lo interesante ocurrido en

Diez años

relacionado con la APICULTURA en España, está consignado como en verdaderos

Anales Apícolas

en la Colección elegantemente encuadernada de la Revista

LA COLMENA

que no debe faltar en la Biblioteca de ningún Apicultor modernamente orientado.

La primera época, está totalmente agotada, y es una rareza bibliográfica, la segunda comprende los años 1925 en adelante, de la que quedan pocos ejemplares, que se venden al precio de quince pesetas año, pago adelantado o contra reembolso.

La modesta Hoja apícola, de la primera época, que ha llegado a cotizarse a doce dólares, en el mercado de librería, es hoy una revista, con más de dos mil lectores que llega a los más apartados confines del mundo (Japón, Chile, Palestina, Rusia, Canadá, Estados Unidos, etc.) y que ha llevado con decoro y dignidad el nombre de España en materia apícola a todas partes, merced a la generosidad y entusiasmo de desinteresados colaboradores, que han hecho de «LA COLMENA» una buena revista en términos absolutos, y una magnífica revista, si se tienen en cuenta los medios materiales de que ha dispuesto y dispone, suplidos con el sacrificio y buena voluntad del personal de redacción y administración. Por estas razones a los APICULTORES incumbe propagar, difundir, y mejorar su revista, que para ellos y de ellos es, y por ellos debe de ser sostenida. La labor realizada por «LA COLMENA» en

Diez años

sólo puede apreciarse en su colección, y mejorarse estudiándola, pues «LA COLMENA» no sólo admite, sino que desea, ruega, y pide a los APICULTORES, consejos, orientaciones, sugerencias que benefician la causa que defiende que es la del fomento, progreso y eficacia de la APICULTURA en España, en pro de los que cultivan las abejas y de la riqueza nacional.

~ COLMENAS ~ "LUZ" URBINA

Pobladas con enjambres de la última temporada, con nido compacto y provisiones abundantes. Reúnen todas las condiciones que pueden desearse y son el resultado de 25 años de experiencias, no de gabinete, sino sobre las mismas colmenas, que las tengo instaladas tan próximas a mi vivienda, que algunas distan menos de cinco metros de mi dormitorio. Transportables sin riesgo para ellas, ni para el que las conduzca por mal que lo haga. Instaladas en región medianamente melífera, este año llenarán un alza; si la región es abundante y el año se presta, pueden llenarse tres o más alzas entre las cosechas de primavera y verano.

DIRECCION: PEDRO URBINA ORTEGA
San Millán de la Cogolla (LOGROÑO)

El porvenir de muchas industrias de España está en los países de la América Española.

¿Tiene usted interés en iniciar o intensificar la Exportación a los mismos? Solicite un número de la

Revista

"LEHA"

(La Exportadora Hispano Americana)

Apartado 9041.- MADRID

Esta Revista es la mejor colaboradora del Exportador de España

GRANJA AVICOLA "SAN IGNACIO"

SOPUERTA (VIZCAYA)

Dirigida por Avicultor Diplomado

UNA SOLA RAZA LA LEGHORN LA MEJOR

Rigurosa selección

Alta puesta

Huevos para incubar y pollos de un día

Seriedad y garantía

Pedir catálogo gratis

Colmena "IDEAL - OTERO"

PATENTE NUM. 118.306

Construida de cemento compuesto con los aislantes más eficaces que se conocen. Es la colmena de duración indefinida, verdaderamente *ideal* para colmenares fijos. Se construyen también solo de cemento y arena y de los modelos que deseen los señores Apicultores, a precios convencionales

Precio de la "IDEAL - OTERO"

TREINTA Y CINCO PESETAS EN FABRICA

Embalaje y portes a cargo del comprador. Pedid detalles al constructor

LUIS OTERO. Maestro albañil, Miraflores de la Sierra (Madrid)

o a MI-DER-AC. Avenida Plaza de Toros, 17, Madrid. Teléfono 50923.

PUBLICIDAD JOHAN

LA MEJOR CERA ESTAMPADA

GRABADO PERFECTO - PUREZA GARANTIZADA
MAXIMO RENDIMIENTO

FABRICA DE CERERIA Y BUJIAS

DE
José M.^a Gispert

(Casa fundada en 1835)

Despacho: *Plaza del Castillo, 5.*

Solicite MUESTRAS GRATUITAS

Fábrica: *Calle de la Mar, 22, 24 y 26.*

R E U S (Tarragona)

INCUBADORAS, CRIADORAS grandes y pequeñas

Bebederos, comederos, tolvas, rasquetas, anillas de celuloide y aluminio,
nidales registradores,

Marcadores de huevos POLLUELOS HUEVOS PARA INCUBAR

Alimentos para gallinas, polluelos y todo lo necesario para la Avicultura.

Estuches de castración, pulverizadores, desinfectantes, etc.

Obras de AVICULTURA, CUNICULTURA, etc.

Material y Productos para la Avicultura

PRINCESA, 38

BARCELONA

Solicite
nuestros
catálogos
Castrados



Panales artificiales (Cera estampada)

Perfecta elaboración - Pureza garantizada - Precios económicos

Medidas corrientes Layens, Perfección y Dadant-Blatt, tenemos siempre disponibles para envío inmediato. Cualquier otra medida se fabrica sin aumento en los precios.

Prensa moderna para la extracción de cerones. Compra y venta directas (sin intermediarios) de cerones y ceras amarillas puras de abejas, y cambio de las mismas por panales en inmejorables condiciones

PIDA HOY MISMO MUESTRAS GRATIS Y DETALLES A

Sr. Director de "CERERIA PONTIFICIA", Andújar (Jaén)

Depósito en MI - DER - AC, Avenida Plaza de Toros. 17

Madrid - Teléfono 50.923

CERA ESTAMPADA

GRABADO PERFECTO

MAXIMO RENDIMIENTO

PUREZA GARANTIZADA

FABRICA
DE
CERERIA
Y
BUJIAS
DE

CASA
FUNDADA
EN 1835

MUESTRAS
GRATUITAS

JOSE M^a GISPERT

DESPACHO: PLAZA DEL CASTILLO, 5. TELF-209-A
FABRICA: CALLE DE LA MAR, 22, 24 Y 26.

REUS
(TARRAGONA)

APICULTORES:

Si queréis
vender bien

la cera amarilla
pura de abejas,
o, mejor aún,
la cera sin pensar,
dirigíos
a
la

CERERIA
"LA FUNDICION"
ANDÚJAR
(JAÉN)

« LAS ABEJAS »

Curso de Apicultura

Ajustado estrictamente al programa oficial de Apicultura, por el Profesor Pablo Lastra y Eterna. Precio **seis pesetas**. Pídase en librerías, y en la administración de LA COLMENA que la remite certificada enviando su importe por Giro postal. Es la mejor obra moderna española.

Cera estampada

Nueva fabricación resistente

Gran reducción de precios en las compras hasta 1.º de marzo y condiciones especiales a vendedores. Emplee cera estampada solo después de experimentar la calidad y precios que ofrecemos. Acéptanse representantes en los centros de consumo.

CENTRAL APICOLA PORTUGUESA
Riachos (Portugal)

PUBLICIDAD JOHAN

COLMENAS DE Corcho Aglomerado



PATENTADO

El aglomerado negro de corcho

es el UNICO cuerpo TOTALMENTE anti-conductor del calor y de la humedad.

LA COLMENA protegida con

CORCHO AGLOMERADO

es la que AISLA y PROTEGE TOTALMENTE al enjambre de los agentes atmosféricos.

Es la preferida,

por ser la que ahorra más trabajo y produce un máximo de RENDIMIENTO.

Es también la más económica

Construida de madera completamente protegida con

El aglomerado negro de corcho

Posee todos los perfeccionamientos de la colmena de panales movibles moderna, y su solidez y poco peso la hacen estimable para los que practican la movilización de sus colmenares es.

PIDA DETALLES A SU FABRICANTE:

D. de Garriga

Cassá de la Selva
(Gerona)

o a sus representantes en:

BARCELONA

Material y productos
para la Avicultura
Princesa, 38-40

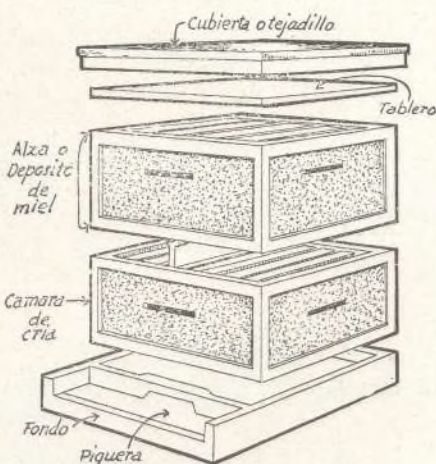
M A D R I D

MI - D E R - A C

Avenida de la Plaza de Toros, 17

ANTES de instalar un colmenar ved si quizás con menos dinero os aseguráis mayores rendimientos.

Public. «JOHAN»



LA

Colmena

PATENTADA

“Fecúnditas”



Construida a base de madera y de los corchos más selectos de la sierra ESPADAN es la ideal para todo Apicultor profesional y aficionado.

Con el abrigo del corcho y la forma especial en que está construida, conserva en todas las épocas del año la temperatura adecuada para el mayor rendimiento. Evita, además, las incesante mortandades producidas por los cambios atmosféricos en las colonias de abejas y en las colmenas que carecen de esta protección.

Imcomparable para ser transportada con la mayor facilidad y a grandes distancias, aun por personas con poca experiencia.

Haga un ensayo y será usted uno de los muchos partidarios de esta colmena.

Pida hoy mismo catálogo y lista de precios gratis a su único fabricante,

Manuel Jaime
Sorribes

Calle de San Vicente

ESLIDA (Castellón)

Estas Colmenas se fabrican en varios tamaños hasta 27 cuadros, con dos cámaras de miel y una cámara de cría en el centro.

